



C
O
M
C
O
N
T
R
A
M

COLCO BRASIL



XIª CONFERENCIA NAVAL ESPECIALIZADA EN
CONTROL NAVAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO
(XIª **CNIE-CNTM**)



COMCONTRAM

TEMAS

- 1- Sistema de Criptografia ÁTRIA
- 2- Intercambio de Informaciones del TM
- 3- Rotación OCE ejercicios CNTM TO / TA



COMCONTRAM

TEMA 1: Sistema de Criptografia ÁTRIA

- **PRESENTACIÓN**

El ÁTRIA sustituye el Programa Criptográfico AMASSec, y puede ser utilizado por todas las organizaciones, entidades y personas, militares o civiles, involucradas en las actividades de seguimiento y control del tráfico marítimo en el AMAS (Área Marítima del Atlántico Sur).

Con el Sistema Criptográfico ÁTRIA, el usuario además de cifrar el archivo, podrá también firmarlo, garantizándole no solo la integridad, si no también el no rechazo a la información enviada.



C
O
M
C
O
N
T
R
A
M

COLCO BRASIL (COMCONTRAM) deixará disponível para consulta de los usuarios, via internet, un Servidor de Llaves Pública conteniendo todas las llaves públicas certificadas. Tales llaves son accesadas via Internet por los usuarios del Átria, para criptografiar archivos o notas electrónicas.

El sistema se encuentra en fase de homologación en la Directoria de Comunicaciones y Tecnologia de Información de la Marina (DCTIM). Después de homologado, COLCO BRASIL enviará un mensaje para todos los COLCO solicitandoles una relación de todos los usuarios que serán registrados en el Sistema.



C
O
M
C
O
N
T
R
A
M

- **FUNCIONAMENTO ÁTRIA**

Estará disponível em um link com o manual do usuário e o instalador do sistema.

O usuário terá que instalar o sistema em seu computador, criar seu par de chaves conforme consta no manual e enviar solicitação de desbloqueio por mensagem ao COLCO Brasil.

A chave terá validade de 3 anos podendo ser prorrogada pelo próprio usuário.

(RECOMENDACIÓN Nº 01 / X CNIE-CNTM – COLCO BRASIL PRESENTARÁ NUEVO SISTEMA PARA SUSTITUIR EL AMASSEC)



COMCONTRAM

TEMA 2: Incrementar el Intercambio de Informaciones del Tráfico Marítimo

- **PRESENTACIÓN**

ALERTA OMS

La Organización Mundial de Salud (OMS) reportó que algunos países de África están presentando brotes de enfermedades infecciosas graves, con tasas de mortalidad hasta 90%. Las enfermedades están asociadas a un periodo de incubación desde 2 a 21 días, con periodo medio de 8 a 10 días.



COMCONTRAM



ultrad,ee

ALERTA OMS

TRANSPORTE
MARITIMO
AMENAZA A
LOS PAÍSES





COMCONTRAM

La orientación de la OMS es que los países implementen medidas para detectar los casos compatibles con el virus, en los posibles puntos de entrada, entre ellos tripulantes infectados que pueden llegar a nuestros puertos o terminales a bordo de buques de escala internacional, originarios del continente africano.



C
O
M
C
O
N
T
R
A
M

El **Plan CODEFTRAMI** yá preve el intercambio de informaciones de tráfico marítimo entre las Marinas signatarias por medio del mensaje **RAINFORM**, y com el incremento propuesto se reforzará el monitoreo de los buques involucrados en el tema.



C
O
M
C
O
N
T
R
A
M

- **ACCIONES**

- COLCO Brasil há adoptado las siguientes medidas preventivas:
 - Comenzó a informar a la ORGACONTRAM el TM procedente del Continente Africano hacia los puertos de jurisdicción brasileña; e
 - Incrementó los mensajes RAINFORM, clasificandoles como VOI a los Buques Mercantes procedentes del Continente Africano.



COMANDO

EJEMPLO DE MENSAJE CON INFORMACIÓN DE BUQUES MERCANTES PROVENIENTES DE PAISES CON BROTE DE EBOLA PARA LAS CAPITANIAS

Ostensivo/Rotina
R202030Z/OUT/2014
DE COTRAM
PARA CPSANT
INFO OPENAV PRCOS PRIDIS OITDIS
GRNC
BT

Febre Hemorrágica viral Ebola.

R-202001Z/AGO DE OPENAV XMT CPSANT, PTC seguinte embarcação acompanhada por este Comando no SISTRAM IV, no dia de hoje, oriunda do Continente Africano e com previsão de atracação no porto de Santos nos próximos 4 dias. REF embarcação teve como porto de origem as áreas de risco estabelecidas pela Organização Mundial da saúde (OMS):

IRIN/NOME/TIPO/BANDEIRA/ORIGEM/ETD/DESTINO/ETA//

A8US4/ESSEX STRAIT/GRANELEIRO/LIBERIA/LOME(TOGO)/151400ZOUT14/SANTOS/242230ZOUT14//
V2EI6/HERMANN-S/GRANELEIRO/ANTIGUA & BARBUDA/TEMA(GANA)/132200ZOUT14/SANTOS/250300ZOUT14//
VRGB8/BEIJING VENTURE/CARGA GERAL/HONG KONG/DOUALA(CAMARÕES)/190101ZOUT14/SANTOS/261600ZOUT14//
BT

R202001Z/AGO/2014 DE OPENAV PARA COTRAM INFO ARMADA DRGPES COMESQ TODDIS PRCOS HINAVE DSAUDE HOSMAD CEMOPM Febre Hemorrágica viral Ebola. Minha P-152309Z, CFM deliberado na REU ocorrida neste Comando em 181400P, SOL manter acompanhamento das embarcações que tenham estado, nos últimos 30 (trinta) dias, nas áreas de risco estabelecidas pela Organização Mundial da saúde (OMS) e informar, tempestivamente, a este Comando, bem como ao ComDN da jurisdição da área do porto de destino da embarcação BT

P-152309Z/AGO/2014 DE OPENAV PARA COMESQ PRIDIS PRCOS DSAUDE COTRAM INFO ARMADA DRGPES TODDIS XMT PRIDIS HOSMAD CEMOPM URGENTE Febre Hemorrágica viral Ebola. Convido representantes para REU preliminar a ser realizada na sala de reunião da subchefia de operações deste Comando, às 181400P/AGO no uniforme 6.4, com o propósito de identificar procedimentos administrativos e operativos a serem implementados pela MB, no caso de ocorrências envolvendo NAV ou EMB oriundos de áreas epidêmicas. A REU será conduzida pelo CEM do ComOpNav com seguinte agenda tentativa: - procedimentos a serem adotados em caso de incidente SAR; - procedimentos preventivos da Autoridade Marítima em portos nacionais; - identificar material NEC; e - outras situações julgadas pertinentes BT



COMCONTRAM

EJEMPLO DE MENSAJE RAINFORM CON INFORMACIÓN DE INTERÉS

P 261116Z OCT 14
FM COLCO BRASIL RIO DE JANEIRO BR
TO COLCO ARGENTINA BUENOS AIRES AR
BT

UNCLAS
SUBJ: MERCHANT SHIP REPORT
MSGID/COLCO BRASIL/RAINFORM/136/OCT

MER/CMA CGM JASPER//LI/A8SD6/
DEP/LUANDA/AO/191025ZOUT14/
DES/BUENOS AIRES/AO/270001Z/OUT/14
TMPOS/250900ZOUT14/3256S/04543W///260/14/
LAMP/VOI NORM EBOLA

MER/VENTURER/TMB//ZDLP1/
DES/PUERTO ARGENTINO - ILHAS MALVINAS/251600Z/OUT/14

MER/BRITISH FALCON/-//MGRL8/
DES/NAO INFORMADO/ZZ/280800Z/OUT/14

MER/STI POWAI/TMO//V7BT9/
DES/NAO INFORMADO/ZZ/310236Z/OUT/14

MER/LOYALTY/TMB//A8XS8/
DEP/NECOCHEA/AR/260400Z/OUT/14
DES/LAGOS/NI/260400Z/OUT/14
TMPOS/250900ZOUT14/0901S/01800W///051/10/
LAMP/VOI NORM EBOLA

MER/PETREL/TU//ZDLV/
DES/PUERTO ARGENTINO - ILHAS MALVINAS/291800Z/OUT/14

MER/PELAGIANI/TMB//9HA3410/
DES/RECALADA/AR/281900Z/OUT/14



COMCONTRAM

- **PROPUESTA**

- Incrementar el intercambio de informaciones sobre el Tráfico Marítimo para atender a las orientaciones de los organismos internacionales (ejp. OMS).



COMCONTRAM

TEMA 3: Rotación de OCE de los ejercicios de CNTM TO / TA

- **PRESENTACIÓN**

EJERCICIO TRANSOCEANIC

Ese ejercicio es hecho anualmente, desde 1971 cuando todavía era conocido como TRANSATLANTIC, pasando a ser llamado de TRANSOCEANIC a partir de 1986, no siendo vinculado al PLAN CODEFTRAMI.



C
O
M
C
O
N
T
R
A
M

Participan regularmente las Marinas de Sudáfrica, Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Estados Unidos, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. En los últimos años dejaron de participar, por motivos diversos, Sudáfrica, Venezuela, Estados Unidos y por último Ecuador.

El último ejercicio participaron solamente los países del AMAS, Chile, Perú y México.



C
O
M
C
O
N
T
R
A
M

Recomendación 14 / IX CNIE-CNTM – aprobó el orden cronológico de rotación del OCE para los ejercicios TRANSAMÉRICA:

2013- Venezuela

2015- México

2017- Brasil

2019- Argentina

2021- Ecuador

2023- Perú

2025- EEUU

2027- Colombia



De acuerdo con el Compendio de Decisiones en Vigor la orden de rotación de TRANSOCEANIC es la siguiente:

2008- Argentina

2009- Chile

2010- Uruguay

2011- Perú

2012- Ecuador

2013- Sudáfrica – no hubo (COAMAS)

2014- Brasil

2015- Estados Unidos (no confirmado)

2016- México.

NOTA: *La Arca Histórica de los Ejercicios TO fue recibida de COLCO Ecuador y se encuentra en custodia de COLCO Brasil.*

C
O
M
C
O
N
T
R
A
M



COMCONTRAM

- **RESOLUCIÓN Nº 13 / TO XXVIII**

Se aprobó tratar el tema de designación de OCE para el TRANSOCEANIC XXIX, a ser realizado en el 2015, en ocasión de la realización de la XI CNIE-CNTM, en virtud de la no ratificación por parte de la Marina de los Estados Unidos de asistir, conforme a la rotación de OCE definida en el COMPENDIO DE DECISIONES EN VIGOR TO.

Se aprueba también que los COLCO participantes de la XI CNIE-CNTM presenten en ocasión el posicionamiento oficial de sus Marinas sobre la candidatura a OCE del TRANSOCEANIC XXIX y que sea votada una nueva rotación.



COMCONTRAM

- **PROPUESTA**

ASIGNACION DEL PROXIMO OCE DEL TRANSOCEANIC

- **1ª Línea de Acción**
 - Presentar un país candidato a OCE del Ejercicio TRANSOCEANIC XXIX para 2015.
- **2ª Línea de Acción**
 - Alternar los ejercicios TO/TA , pasando el próximo Ejercicio TRANSOCEANIC XXIX para 2016.
- **3ª Línea de Acción**
 - Realizar nueva votación / rotación de OCE del TO.



COLCO BRASIL (COMCONTRAM)

<http://www.comcontram.mar.mil.br>

[E-mail: secom@cotram.mar.mil.br](mailto:secom@cotram.mar.mil.br)

Fax: (+5521) 2104-6341 / CCTRAM: (+5521) 2104-6337

